

## Director General

☎ 603-518 / 600-479 Ext. 103  
[smoro@asa.edu.py](mailto:smoro@asa.edu.py)

### LA SEGURIDAD DEL PREDIO ESCOLAR SIGUE SIENDO UNA PRIORIDAD DEL ASA.

Como una de las áreas operativas más importantes de ASA, nuestra seguridad en el colegio sigue siendo una prioridad que sigue recibiendo una importante atención con el fin de mantener un alto estándar y buscar otras maneras de mejorar la protección y seguridad que se brinda a nuestros estudiantes y empleados. Teniendo a nuestra comunidad escolar actualmente apoyando el proyecto "Bandera Blanca" y expresando preocupación por los temas de seguridad personal en todo el país, el ASA ha adoptado varias medidas proactivas para la revisión general de nuestra seguridad en el campus para asegurar que se continúen empleando los protocolos más adecuados.

Durante las últimas semanas, hemos revisado nuestra seguridad en el predio con la ayuda del Oficial de Seguridad Regional de la Embajada de los Estados Unidos de Norteamérica. Esta revisión incluyó las cámaras de seguridad, el perímetro del sistema de detección de intrusos, y nuestros procedimientos de seguridad. Como una ayuda adicional proporcionada al ASA, el equipo de seguridad de la embajada proporcionará dos sesiones de formación avanzada para nuestros guardias de seguridad durante la próxima semana. En estas sesiones se incluirá la capacitación sobre medidas de seguridad preventivas y proactivas. Como parte de este proceso, el ASA también evaluará la compra de equipos adicionales de seguridad que nos ayuden a tomar medidas para mejorar nuestra capacidad para reaccionar rápidamente y tomar las acciones apropiadas si es necesario.

Continuaremos proporcionando actualizaciones a la comunidad a medida que vamos implementamos continuas mejoras en relación con nuestro compromiso de proporcionar a los estudiantes y el personal el predio escolar más seguro en Asunción.

*Dr. Eric Habegger*

## Una oportunidad para decir "Gracias"

Al finalizar el año el ASA realiza una fiesta para todo el personal. Este año, el evento se realizará el viernes, 4 de diciembre. Una de las atracciones de la noche es la rifa. Nuestra meta es conseguir premios para todos los empleados. Hay ciento sesenta empleados en el ASA entre profesores, ayudantes, entrenadores, secretarios, empleados administrativos, de seguridad, mantenimiento y limpieza que trabajan en el ASA para brindar educación y servicios a nuestros estudiantes. Por favor, contacten a Silvana en la Dirección General si desean hacer su donación. Apreciamos mucho su colaboración.

## P.T.A

Como miembros del PTA, reconocemos la importancia de mantener una comunicación clara y abierta entre todos los valiosos miembros de la familia ASA. Nos gustaría empezar a analizar las actividades que organizamos y si bien no lo hicimos anteriormente quisiéramos comenzar a realizar encuestas de las actividades realizadas.

Por favor, depositen la encuesta adjunta de manera anónima en el BUZON DEL PTA, ubicado a lado de la tienda del PTA.

Nos gustaría poder tener ideas concretas para poder mejorar año a año lo que hacemos.

¡¡¡Muchas Gracias!!!

☎ 603-518 / 600-479 Ext. 137  
[pta\\_asa@asa.edu.py](mailto:pta_asa@asa.edu.py)

## Primaria

☎ 603-518 / 600-479 Ext. 117  
[elemsec@asa.edu.py](mailto:elemsec@asa.edu.py)

**FESTIVAL DE HALLOWEEN 2009:** nos gustaría agradecer a los miembros del PTA por su arduo trabajo y a las *Room Mothers* por su tremendo esfuerzo para hacer de este Halloween muy especial. Un evento de esta magnitud no sería posible sin la dedicación y el compromiso demostrado por nuestros padres de la comunidad. En nombre de nuestros estudiantes y profesores, gracias por hacer de Halloween una experiencia inolvidable para nuestros estudiantes.

**TALENT SHOW:** muchos de nuestros estudiantes ya comenzaron a prepararse para nuestro Show de Talentos anual de Primaria, el cual se llevará a cabo el viernes, 20 de noviembre. Los estudiantes están invitados a cantar, bailar y compartir otros talentos con nuestra comunidad de ASA. Las audiciones tendrán lugar el jueves, 5 de noviembre, a las 15:40 horas, en el salón multiuso. Nuestro Show de Talentos ha sido un gran éxito en los últimos cuatro años, y esperamos tener otro gran show este año. El formulario para anotarse para la audición está en la oficina de Primaria con Mirian Giménez. ¡Anótense hoy para participar!

**REPORTES DE PROGRESO:** los reportes de progreso serán enviados a las casas el lunes, 9 de noviembre, a aquellos estudiantes quienes muestran grandes progresos desde la entrega de libreta de calificaciones, y también a aquellos que aún están experimentando dificultades.

Página 2

## Escuela Media

☎ 603-518 / 600-479 Ext. 113  
[msanchez@asa.edu.py](mailto:msanchez@asa.edu.py)

**FESTEJOS DEL HALLOWEEN DEL PTA:** quería tomarme un momento para agradecer al PTA por preparar tan espectacular festejo de Halloween, el viernes pasado. Además de ofrecer "la Adivina" (8° grado), Bowling (7° grado) y "Patear Penales" (6° grado), nuestros estudiantes del 8° grado también fueron responsables de repartir caramelos a los estudiantes de Primaria. Gracias a todos por su participación en este evento de la comunidad.

**INCENTIVO DEL MAP EN EL RESTAURANTE TGIFriday's:** esta semana dieciocho estudiantes del 6° grado, treinta y uno del 7° grado y diecinueve del 8° grado, han ganado un almuerzo a T.G.I. Friday's por haber logrado un promedio de 4 puntos de mejoría en los exámenes de lectura comprensiva, matemáticas y uso del lenguaje durante nuestras recientes evaluaciones MAP. ¡Felicitaciones a los estudiantes!

**MIDDLE SCHOOL HONOR ROLL:** al final del 1° bimestre tenemos cinco estudiantes de 6° grado, once de 7° grado y cuatro de 8° grado que están en el Cuadro de Honor, mientras que veinte estudiantes de 6° grado, once de 7° y ocho de 8° grado calificaron para el Cuadro de Honor del Director. ¡Felicitaciones a nuestros estudiantes! Si les gustaría ver los nombres completos, por favor, vean el boletín "Asuntos de Escuela Media", en Internet.

### LOS "ELEGIDOS" DE LOS RASGOS SELECCIONADOS:

**6° Grado: Bondad** Miguel Zaldivar, Enrique Bendaña, Jeff Habegger, Felipe Zuccolillo, Victoria Nolan, Paulina Argaña

**7° Grado: Tolerancia:** Luis María Aveiro; **Bondad:** Ximena Maluff, Flavia Cereceda, Alejandra Gross Brown, Nicole Reimert, Steffi Schouten, Valentina Olivieri, Matias Mongelos; **Responsabilidad:** Carolina Muñoz y Flavia Cereceda.

**8° Grado: Honestidad:** Mathias Baudelet; **Responsabilidad:** Alberto Ramírez; **Bondad:** Sebastián Corina, Kirti Nanwani, Agustina Vucovich y Mathias Baudelet

¡Buena semana para todos!

*Bob Imholt*

### Fechas importantes:

**Nov 18:** Café con el Director

**Nov 20:** Salida al mediodía+Desarrollo Profesional para los profesores

**Nov 26-27:** Receso por Día de Acción de Gracias, ¡no hay clases!

## Escuela Superior

☎ 603-518 / 600-479 Ext. 125  
[rsanabria@asa.edu.py](mailto:rsanabria@asa.edu.py)

### Criterios de Asignación de notas de Conducta en el ASA

El manual de Estudiantes, Padres y Comunidad del ASA contiene las directrices para la calificación de conducta otorgada a cada estudiante del ASA cada nueve semanas. Cada estudiante recibirá una calificación basada en cuatro áreas: (1) Puntualidad; (2) Auto-disciplina; (3) Cooperación; (4) Respeto. Los estudiantes deben ser calificados en cada una de estas áreas en una escala de cero a cuatro con un cuatro como muy bueno y cero como inaceptable. A partir de este semestre utilizaremos una rúbrica que facilitará a los maestros calcular la calificación de conducta y dará a los estudiantes una comprensión clara de los criterios utilizados para calcular la calificación. El cálculo de la calificación de puntualidad y auto-disciplina se basará en datos reales de los estudiantes en RenWeb. Los maestros otorgarán la calificación en las áreas de cooperación y respeto. La nota final de conducta del estudiante para el semestre será un promedio de las cuatro áreas de las primeras nueve semanas y las segundas nueve semanas. La rúbrica real que utilizaremos se distribuyó a los estudiantes en la reunión del 7 de octubre, de modo que todos los estudiantes sean conscientes de cómo se calcula su calificación de conducta. Publicaremos esta rúbrica para su información en el tablero del Espíritu ASA en el colegio y también a la página web de Escuela Superior del ASA. Creemos que utilizando estos datos junto con las expectativas de conducta claramente definidas se tendrá como resultado una calificación de conducta que represente mejor el comportamiento de los alumnos y que sea justa para los mismos.

### EL RINCÓN DEL ORIENTADOR:

El examen SAT se llevará a cabo este sábado, 7 de noviembre, en el ASA. Los estudiantes deben reportarse al ASA a las 7:45 horas con sus boletos de admisión y una foto carnet válida. Cualquier pregunta, no dude en contactar al Sr. Mellman en la oficina de Orientación.

*Dr. Steven Nilhas*

## Departamento de Estudios Paraguayos

Los estudiantes egresados de ASA frecuentemente comparten con nosotros buenas noticias sobre sus progresos académicos en la universidad o sus exitosos pasos en el comienzo de la vida laboral. En esta ocasión, no fueron ellos quienes compartieron con nosotros sus éxitos, sino una prestigiosa universidad paraguaya: la Católica.

A través de una carta, la directora del Curso de Admisión hace "referencia al magnífico desempeño logrado en el Curso de Admisión por los alumnos y alumnas de [esta] Institución; quienes lograron niveles óptimos de excelencia académica". Los egresados que recibieron la Mención de Honor son Pablo Artaza, Martín Castillo y Luciana Troche.

Compartimos con los miembros de nuestra comunidad este motivo de alegría por los éxitos de los ex alumnos de ASA.

Por último, no olviden señalar en sus agendas la presentación sobre la actualidad del Programa de Estudios Paraguayos, la cual tendrá lugar el jueves, 12 de noviembre, a las 8:00 horas, en el Salón Multiuso. Será un gusto contar con su presencia.

*Rodrigo Colmán*

☎ 603-518 / 600-Ext. 126  
[drolon@asa.edu.py](mailto:drolon@asa.edu.py)

## Deportes

☎ 603-518 / 600-Ext. 141  
[cgamarra@asa.edu.py](mailto:cgamarra@asa.edu.py)

**TORNEO BIG 8:** ya se están ultimando detalles para el torneo de Rancho a llevarse a cabo del 15 al 21 de noviembre. Las listas de chequeo deben estar firmadas por las personas correspondientes y los pagos finales ya realizados. Por favor, no olviden acercar las copias de sus documentos y el permiso del menor original. A partir del día Lunes 9 de noviembre, estaremos recolectando los pasaportes y cédulas originales. Estos pueden ser presentados en la oficina de Escuela Superior o en el Departamento Atlético.

**PARTIDOS AMISTOSOS DE PRIMARIA:** el día sábado 14 de noviembre tendremos partidos amistosos de Fútbol con el colegio Cristo Rey en las instalaciones de nuestro colegio. Están invitados a participar todos los estudiantes-atletas de Kinder 5 a 5° grado que estén inscriptos en el programa de deportes extracurriculares. Recuerden que es requisito fundamental la utilización del uniforme reglamentario del ASA. A excepción de los alumnos del Kinder 5.

**AMISTOSOS VARSITY:** siguiendo con nuestra serie de amistosos con miras a Rancho 2009, el viernes 6 de noviembre nos visitarán los alumnos del colegio Italiano Santo Tomás de la ciudad de Pilar para un encuentro en las modalidades de Fútbol Masculino y Fútbol de Campo Masculino y Femenino.

**ARTICULOS PERDIDOS:** les informamos que en la cesta de artículos perdidos del Departamento Atlético se encuentran camperas, buzos, remeras encontradas en las canchas que fueron dejados por los alumnos. Por favor, pasen a retirarlos o los mismos irán a donación.